

№ 35. Слизането въ Ада (табл. XIII).

Центърът на композицията е зает от фигурата на Христа, въ значително по-голям пропорции от всички останали фигури. Христосъ стои обърнатъ къмъ зрителя върху кръстосанитѣ „Адови врати“ съ дълъгъ осмоконеченъ кръстъ въ лѣвата ржка (въ центъра на кръста — бѣлъ кръгъ). Съ едва доловимо движение въ дѣсно той тегли за ржка полусвита Адамъ. Христосъ има дълги гъсти коси, раздѣлени съ пжтъ, часть отъ които пада върху челото и плещитѣ, и гжста дълга и заострена брада. Въ нимба има червенъ кръстъ съ четири бисера въ жълти кръгове на всѣки край. Облѣклото му е жълто-охрено съ бѣли свѣтлини и червенъ клавъ на хитона. Въ лѣво, една надъ друга, се виждатъ фигуритѣ на Адама, Ева и на трима възкрѣснали. Адамъ е представенъ като старецъ съ бѣла брада и дълга коса, която пада по раменетѣ. Лицето му е въ профилъ. Въ стремителното си движение той е превилъ гърба и колѣнетѣ си. Лѣвата му ржка държи Христа, дѣсната е прострена сжщо къмъ него. Той е облѣченъ въ синкавъ хитонъ съ червенъ клавъ; малиновиятъ химатий се развѣва предъ гърдитѣ му. Надъ него Ева простира дветѣ си ржце изъ подъ червенъ мафорий. Още по-горе стоятъ двама юноши и единъ старецъ. Първиятъ е въ синя туника и напрегнато гледа Христа, като дръпва съ удивление лѣвата си ржка назадъ, а въ дѣсната държи цвѣтистъ жезълъ (?). Другиятъ има въ коситѣ си бѣла панделка и малка червена тиара съ бисери. Задъ тѣзи фигури се вижда висока планина съ два реда разпукани скали на върха.

Въ дѣсно отъ Христа стоятъ единъ до другъ, всѣки съ краката въ саркофага си, три пророка-царе: двама старци, единиятъ съ закржлена, другиятъ съ заострена брада, и единъ младъ. Тѣ иматъ отлично изпълнени лица и сж

№ 35. La Descente aux Limbes (pl. XIII).

Le centre de la composition est la figure du Christ dont les proportions dépassent sensiblement celles des autres personnages. Le Christ est de face et debout, sur les portes de l'Enfer. Il tient une croix à huit branches dans la main gauche (au point d'intersection, un cercle blanc), et d'un mouvement vers la droite à peine sensible il entraîne Adam à demi-courbé. Les cheveux du Christ sont longs et épais, séparés par une raie, une mèche se dégage sur le front et une boucle retombe sur l'épaule gauche, la barbe en pointe est longue et touffue. Le nimbe présente une croix rouge avec quatre perles sur des cercles jaunes aux quatre extrémités. Le vêtement est jaune-ocre, strié de blanc (sur le *chiton* un *clavus* rouge). A gauche, à la suite les unes des autres, les figures suivantes: Adam, Eve et trois ressuscités. Adam est représenté sous les traits d'un vieillard, avec une barbe grise et des boucles sur les épaules. Son visage est de profil, et il fléchit le dos et les genoux dans un mouvement impétueux; une de ses mains est retenue par le Christ, et l'autre main aussi est tendue vers lui. Il est vêtu d'un *chiton* bleuâtre, à *clavus* rouge, d'un *himation* violet, gonflé comme une cloche devant la poitrine du vieillard. Au-dessus de lui, Eve tend ses deux bras cachés sous un *maphorium* rouge; plus haut, un jeune homme et un vieillard. Le premier, en tunique bleu foncé, les yeux fixés sur le Christ, a laissé tomber d'étonnement son bras, et tient de l'autre main un bâton fleuri (?). Tout en haut, le dernier personnage a, dans les cheveux, un ruban blanc et une petite tiare rouge ornée de perles. Derrière les personnages, une haute montagne, avec deux rangées de menus rochers alignés sur le sommet.

A la droite du Christ, l'un à côté de l'autre, mais obliquement se dressent, chacun debout dans son sarcophage, les trois Rois-Propètes, deux vieillards (l'un d'eux a une barbe ronde; l'autre porte une barbe terminée en pointe) et un jeune